

Знаменанија къз римляните въпісътблїи памловы.

[а] **Б**ѣлъкое оўчениє, ѿ **І**удеи вънѣ бѣлгодаѓти христови, и ѿ **І**удеи во бѣлгодаѓти: и ѿ **І**удеи оўповѣнїи и житїи дхобищмъ.

[б] **П**ервѣе оўбѡ по предписанїю ѿ **І**удѣи **І**удеи на тѣзбѣки, и не хранѧщи **І**устесъственныи.

[г] **І**удѣи **І**удеи на тѣла, не хранѧщемъ залохни.

[д] **І**удѣи предвлаѓу чесъствѣ, и левѣ, не оўлѹчѧющемъ ѿбѣтовање.

[е] **І**удѣи бѣлгодаѓти, єюже токмо чловѣци ѿправданїи вывѣютъ: и не по родъ разлиниш, но по даръ бѣтїю, равночесъти по авраламлю образъ.

[ж] **І**удѣи оўповѣнїи шаднимъ.

[з] **І**удѣи въожденїи **І**удеи на спасенїе наше члѣвка тѣса христъ, за шпадшаго исперва земнаго ладама.

[и] **І**удѣи вѣрѣи **І**удеи должни, и ѿ **І**удеи елазъ.

[к] **І**удѣи съвокуплении благодаѓти, и житї.

[л] **І**удѣи залохни ѿзложденїи гробъ ради.

[м] **І**удѣи творѧщи похоти из чловѣческии **І**устесъствомъ, и не сильное бе залохное снѣтїе.

[н] **І**удѣи съвленїи плотскии **І**устесътѣ, и соглѣши єже ко итому дхъ.

[о] **І**удѣи съвокуплении и ѿ съвлюдеи славѣ **І**устемъ.

[п] **І**удѣи должностни любви къ бѣ.

[р] **І**удѣи шпаденїи тѣла шрноглагъ, и ѿ звании истинаагъ и збраниагъ, възпѣо тѣзбѣки.

[с] **І**акъ по неизвествїю шпаденїе, за ѿстравленїе єже въ неизжествїи, и ѿ неизлучимъ проповѣданїи.

[т] **І**акъ **І**акъ по неизвествїю шраденїе, иже да послѣднии прїидатъ рѣвностїю предпочтении тѣзбѣки, и съчинении къ вѣрномъ тѣло.

[и] **О**ўчение ѿ добродѣтели, иже къ бѣ и чловѣкъ.

[а] **В**з неимже и ѿ единомъслїи, єже къ себѣ.

[Б] **ѡ** съѣжѣхъ въїн.

А *ѡ* покорёнїи владычествїю.

[ē] ḫ цѣломъдрїн һ кротостн.

〔ε〕 ω̄ οντοτητής είναι το πρώτο σύνολο των αποτελεσμάτων της φύσης.

[з] Ѡ подобїи хртова не злобїя.

[АИ] **“** ы сложебеѣ Ծгѡ, бывшеви на востоцѣ и на западѣ.

[ā] Бз нéмже ḥ мíлостыини начнáетз.

Σκαζάνηε, ἔζηε κα ρύμλαινωμε ποειλάνηα επάργω ἀπλα πάγλα.

(нлл) Сіе посылаетъ ѿ корінда, не оу єщє від'євъ рімланы слышал же ѿ ніхъ, и желаю від'єти хъзъ: и первъе оубо хвалитъ в'єръ хъзъ, возбесилъ відъ всюдъ. Потомъ же скажетъ многажды себѣ восхотѣвша итъ въ римъ, желаючи еже налучити и оутвердити хъзъ: и оубо не возможе итъ. И такъ прочее оучительно посланіе творитъ въ званіи азыикъ: и такъ обрѣзаніе до времене бысть, и наинѣ преста: и такъ хрітомъ разрешися грехопаденіе адамово, сънъ закона предде. И оубо званіе азыикъ лѣпотно быти оуетроѧетъ, сице скажавъ, всѣмъ человѣкамъ естествоомъ всажденъ быти законъ: и всѣмъ безъ оученія естество и ѿ самаго созданія моющи познавати бга. Тѣмже и въ лѣпотъ виновны творитъ єллины, такъ оубо бгъ обѣзвъшъ именъ ѿтворенія міра, еже въ себѣ разумъ, и приносѹши и сълы съоеѧ, еже есть слово егѡ: въ немже и имже всѣмъ сотворилъ. Онъхъ же не познавшихъ егѡ ѿ тварей быти бга сихъ содѣтела, творенія же егѡ обоготворившася, и твари паче, нежели томъ послуживаша. Виновны же творитъ іудеи, такъ не сохранившася закона, но и паче преступленіемъ закона бга безчестивавша. И такъ обоймъ, іудеямъ же и єллиномъ, болшема заключаѧетъ, и обличаѧетъ въ беззаконіи, да покажетъ, такъ раби бытие грѣшицы, раби вси, такъ повинни, и зевавителю молитися. Егда же благодать и зевавленіе раби иудеямъ бысть и азыикъ, въ лѣпотъ и призваніе бысть азыикъ. Званію же азыикъ бывшъ, ѿ нѣждн преста обрѣзаніе и законна и сънъ. Аврамъ бо, рече, не во обрѣзаніи, но предде обрѣзаніе обрадавса, пренменовася именемъ авраамъ, такъ отецъ многихъ азыикъ

Хотάше быти по вѣрѣ, тѣже въ непрѣзанїи. прїаѣтъ же по оправданїи и
нѣпрѣзанїе плѣти, да знаменїе бѣдетъ раждающыи въ негѡ по плѣти.
Престати же нѣпрѣзанїю, єгда газыцы бѣдятъ чада авраамла, начиняющыи въ
ходити по вѣрѣ авраамовѣ, въ нѣйже оправдаѧсѧ єгда бѣ въ непрѣзанїи: сиꙗ
бо рѣди пренменовѧсѧ авраамъ. По нѣжди же пришедшии въ знаменанїи,
престати знаменаномъ. Іще оубо газыцы нѣдлатаѧ нѣпрѣзатисѧ, да престанѣтъ
и въ нимене авраамова, и да нименуетисѧ авраамъ. Іще ли же авраамъ въ бѣ
пренменовѧсѧ, не подобаетъ нѣпрѣзатисѧ газыикомъ, но ниже тѣмъ, иже єщє
по плѣти іудеемъ, да бѣдетъ имѧ нѣзвѣстно, и оци мнѡгимъ газыикомъ
зоветисѧ. Ибо не требѣ имать прбче ктѡ нѣпрѣзатисѧ, доволенъ вѣрою
авраамлею, ниже нныиа законныиа сѣни: не въ сиꙗ бо, но въ вѣры оправдаѧтисѧ
всѧкъ, таکоже и авраамъ. Сїа сиꙗ оустройиа, сказуетъ паки, таکѡ ннакѡ не
бѣдетъ нѣзвѣвлениа и благодати інлеи и газыикомъ, аще не разрешитииа дреѣни
грѣхъ адамовъ, иже на всѣхъ бывшіи: нїфѣмъ же семъ не моюща оѣнитиа,
рече, точио інсѧ христомъ сномъ бѣжїи, имже и нѣ начала клѣтва бысть: не
бѣ мѹни блаше нїномъ разрешити прерѣшени. Тѣже пышетъ: таکѡ ннакѡ сїе
не бѣдетъ, аще не въ тѣло оbleчентисѧ сїи бѣжїи, и бѣдетъ члвѣкъ: да сїе
привнесъ за всѣхъ, всѧ свободитъ въ смѣрти, и таکоже єдиниимъ члвѣкомъ
грѣхъ въ міръ винде, таکоже єдиниимъ человѣкомъ інсѧ христомъ благодать
бѣдетъ. И прбче таکѡ добръ строитель, іудеи оубо оутешасѧ, таکѡ не
преступници бѣдите закона, аще во христѣ вѣрите: сѹшыи въ газыикъ
повелѣвалетъ, не возышатисѧ на інла, но вѣдѣти, занѣ таکѡ вѣтви на
корени, сиꙗ на онѣхъ присадишасѧ. По сиꙗ же оутешитиа словеса во
обѣчахъ наизвѣсъ, скончаваѧтъ посланїе.

ѢЛ РИМЛАНІОМЪ ПОСЛАНІЕ СТАГУ АПОСТОЛА ПАУЛА.

Глава первая.

(ЗА ОД) [а] ε ἀ Πάνελ¹ рабъ інсѧ христовъ, званикъ апостолъ, нѣбраникъ въ
благовѣстїи бѣжїи, Е Же прѣждѣ оѣнщѧ пророки сионими въ писанїиихъ сѣиахъ, Г
Ѡ сїи сионими, бывшемъ въ сѣмени дѣдова по плѣти, Д Наречениемъ сїи бѣжїи
въ сиони, по дѣду святыи, нѣ въскрѣиа въ мѣртвыхъ інса христѣ гдѣ нашеи, Е

¹Во вторникъ и недѣли по субботѣ: Панелъ^{*}

Имже прїлхомъ бѣгодатъ һъ лѣпъетво въ послушаніе вѣры во вѣхъ ѧзыцѣхъ, ѡ һъменн ѣгѡ: **Б** Въ һъихъ ѣстѣ һъ вѣ звѣни інѣхъ христ. **В** Всѣмъ ѹшымъ въ рѣмѣ, возлюбленнымъ егъ, звѣннымъ сѣмъ:

(34) Бѣгодатъ^{**2} вѣмъ һъ мѣръ ѿ бѣа ѹцѣлъ нашеѡ, һъ гдѣ інса христ.

Преслави вѣорникъ.

И Первоо ѹбѡвъ бѣгодарю бѣа моеѡ իнсомъ христомъ ѡ вѣхъ вѣсъ, ՚акѡ вѣра вѣша возвѣщамътися во вѣемъ мѣрѣ. **Д** Свѣдѣтель бо мѣ ѣсть бѣзъ, ՚емѣже илажъ дѣомъ моимъ, во благовѣстивоаніи сїла ѣгѡ, ՚акѡ вѣзпреслани памѧть ѡ вѣсъ творю: **Г** Всегда въ молитвахъ моихъ молѧлъ, ՚аше ѹбѡ когда поспѣшина ездѣ болею бѣжѣю прїнти къ вѣмъ. **Л** Желалъ бо вѣдѣти вѣсъ, да нѣкое подамъ вѣмъ дарованіе дѣбное ко ѹтвѣрженію вѣшемъ: **Е** Сїе же ѣсть сочтѣшина въ вѣсъ вѣрою ѹбѡвъ вѣшю же һъ моему.

Конецъ ѹбѣвѣтѣ. Чты вѣорникъ.

И Не խощъ же не вѣдѣти вѣмъ бѣатїе, ՚акѡ множицю вогюотѣхъ прїнти къ вѣмъ, һъ возбраненіз бѣхъ досѣлѣ, да нѣкѣй плодъ ՚имѣю һъ вѣсъ, ՚акоже һъ въ прѣчихъ ѧзыцѣхъ. **Д** Еллиновъ же һъ вѣрваромъ, мѣдьримъ же һъ неразумнымъ долженъ ՚емъ. **Е** Такѡ ѣсть ՚же по моеѡ ѹсердїю, һъ вѣмъ ѹшымъ въ рѣмѣ благовѣстити. **Б** Не стыжъся бо бѣгодестивоаніемъ христовимъ: сїла бо бѣжѣлъ ѣсть во спасеніе вѣлкомъ вѣрѹщемъ, іудеовъ же прѣжде, һъ ՚еллиնъ. **З** Правда бо бѣжѣлъ въ нѣмъ ՚авлѧетися ѿ вѣры въ вѣрѣ, ՚акоже ѣсть писано: праведный же ѿ вѣры жиѳъ ездѣтъ.

Конецъ вѣорникъ.

(34 п) [Б] И **О**крывѣтися бо^{**3} гнѣвъ бѣжїи изъ нѣсѣ, на вѣлкое нечестїе һъ неправдѣ чловѣческѹю, содержашихъ ՚стинъ въ неправдѣ. **Д** Занѣже разумное бѣжїе⁴, ՚акѣ ѣсть въ һъихъ: бѣзъ бо ՚авѣлъ ՚есть ՚имъ. **К** Невѣдима яко ՚гѡ, ѿ вѣдѣшина мѣра, творенъми помышлѧема, вѣдима ՚ѣть, һъ прїеносѹшина яко сїла ՚гѡ һъ бѣжѣтъ: во ՚же быти ՚имъ вѣзѣтвѣніемъ. **Ка** Занѣже разумѣвшъ бѣа, не ՚акѡ бѣа прославиша, ՚акъ бѣгодарнаша: но ѡсѹтиша яко помышленіи своимъ,

²Въ ѹбѣвѣтѣ ՚а по ՚и-циѣ: Бѣатїе, бѣгодатъ^{**}

³Въ ՚редѣ ՚а нѣдѣли: Бѣатїе, ѿкрывѣтися^{*}

⁴՚же возможно разумѣти ѡ ՚ѣтъ

и ѿмрачнисѧ неразѹмиоε и҆хъ се́рдце. **Кв** Глаголющесѧ бы́ти мѹды, ѿ́бюродѣша:
Кг И нѹмѣннисѧ слáвъ неплѣннагѡ бѓа, въ подóбїе ѕбраза плѣнна человѣка, и
птицъ, и че́тверонѡгъ, и гадъ. **Кд** Тѣмже и предаде ихъ бѓа въ похоронъ
сердечъ ихъ въ нечиستотѣ, во є́же иквернитисѧ тѣлесемъ ихъ въ се́бе самѣхъ.
Кс Иже премѣннисѧ истинъ ежїю во лжѣ, и почтоша и послѹжнисѧ твари паче
творцѧ, иже є́сть блгвенизъ во вѣки, амниъ. **Кс** Сегѡ рдн предаде ихъ бѓа въ
страданіи бе́зчестїа: и жены бо ихъ нѹмѣннисѧ є́стественнѹю подобѣ въ
презчестственнѹю. **Кз** Такожде и мѹжи, ѿстались є́стественнѹю подобѣ
женска поль, разжегоша и похоронъ сюею дѹгъ на дѹга, мѹжи на мѹжехъ
стѹдъ содѣбайще, и возмѣздїе є́же подобаше прелести ихъ, въ се́бе
восприимлюще.

Конецъ предѣ.

(34 па) **Ки** И та́ко же⁵ не искѹшиша имѣти бѓа въ разѹмѣ, сегѡ рдн предаде
и бѓа въ неискѹсенъ ѿмъ, творнти неподшибна: **Кд** Неполнены всакїа
неправды, блаженїа, лѣкарства, лихоманїа, злобы: неполнены звѣнити,
ѹбийства, рвениа, листи, злонравїа: шепотники, **Л** Клеветники, богоизвѣски,
досаднители, величавы, горды, ѿбрѣгатели злыхъ, роднители непокорны, **Л** а
Неразѹмы, непримирительны, нелюбовны, неклатвоохранительны, немилостивы.
Лв Нѣцыи же и ѿправданіе ежїе разѹмѣвша, та́ко та́кшвамъ творлщи
достойни смѣрти сѹть, не точио сми творлги, но и созволѧютъ
творлшымъ.

Глава вторая.

С Сегѡ рдн бе́зшвѣтенъ є́си, и члвѣче, всакъ сѹда: иже бо сѹдомъ
сѹдиши дѹга, се́бе ѿвѣждадеши: та́можде бо творнши сѹда. **В** Вѣмы же, та́ко
сѹдъ ежїи є́сть поистиннѣ на творлшими та́кшвамъ. **Г** Помышлѣши ли же
їїл, и члвѣче! сѹда та́кшвамъ творлшымъ, и творл сми. та́можде, та́ко ты
и збѣжнисѧ ли сѹда ежїа; **Д** Или ѿ богатствѣ блгости є́гѡ, и кротости и
долготерпѣнїи нераднши, небѣдыи, та́ко блгости ежїа на поклание та́ко ведетъ;
Е По же стойкости же твоей, и непокаленному се́рдцу, се́бѣ гнѣвъ въ
день гнѣва, и ѿ кровенїа пра́веднагѡ сѹда ежїа. **И** Иже воздастъ коемѹжду по
дѣламъ є́гѡ: **З** ѕвымъ ѿбѡ по терпѣнїю дѣла блгагѡ, славъ и честъ и

⁵ Въ че́твертой недѣли: братїе, та́ко же^{*}

неплѣнїе ѿѹдѹшымъ, жибоtz вѣчныи: **И** **А** нѣже по рвѣнїю противлѧющымъ оѹбѡ нѣстинѣ, повинѹшымъ же непрѣвѣдѣ, тѣрость и гнѣвъ. **Д** Скóрбъ и тѣснота на всѣкъ дѹшѹ человѣка творѧщаго злѹе, іѡдѣа же прѣжде и єллина.

Конецъ четверткъ.

(34) [Г] **Г** Слѣва же⁶ и честъ и мѣръ всѣкомъ дѣлающемъ ег҃о, іѡдѣеви же прѣжде и єллини. **А** И честъ бо на линѣ Зрѣнїя оѹ бѣгъ. **Б** Бѣнцы бо беъззакониша⁷ согрѣшиша, беъззакониша⁸ и погибнѹтъ: и єллици въ законѣ согрѣшиша, закономъ сѹдъ прїимѹтъ. **Г** Не слышателіе бо закона прѣвѣдни предъ бѣгомъ, но творцы закона, сиѣ ѿправдателіи.

(35) **Д** и бѣгда бо⁹ тѣзыици не и мѹщие закона, єстествомъ закониаля творятъ: сиѣ закона не и мѹщие, сми сеbe сѹть законъ: **Е** Иже гавлатутъ дѣло законное написано въ сердцахъ сиенхъ, спословищесствѹщи и мъ сѹбѣсти, и между собою помысломъ, ѿдѣждайющими иллю ѿвѣщающими, **Б** Въ дѣнь єг҃да сѹдитъ бѣгъ тѣниа чловѣкѡмъ, по ег҃овѣстїю моемъ, іѡсомъ христомъ.

Конецъ недѣли.

В Се ты іѡдѣй именѹшиася, и почиваши на законѣ, и хвѣлишиася ѿѣ: **И** И разумѣши волю, и разумѣши лѹчишася, наѹчаемъ ѿ закона. **Д** Оѹповѣлъ же сеbe вождь быти сиѣпѣмъ, сеbe та сѹщимъ во тмѣ, **К** Наказателъ беъззмѣнъ, оѹчнїтелъ младенцемъ, и мѹща ѿразъ разума и нѣстини въ законѣ: **Ка** Наѹчая оѹбо инаго, сеbe ли не оѹчнїши; **Кв** Проповѣдалъ не красти, крадеши; глаголъ не прелюби твориши, прелюби твориши; гнѹшалася идѡлъ, итѣлъ крадеши, **Кг** Иже въ законѣ хвѣлишиася, преступленїемъ закона бѣгъ беъзчесствѹши. **Кд** Има бо ежїе вами худитса во тѣзыицихъ, икоже єсть писано. **Ке** Шерѣзанїе оѹбо пользѹетъ, аще законъ твориши: аще же закона преступники єси, ѿбреѣзанїе твоѣ нешерѣзанїе бысть. **Кс** Аще оѹбо нешерѣзанїе ѿправданїе закона сохранитъ, не нешерѣзанїе ли єгѡ во ѿбреѣзанїе вмѣнитса, **Кз** И ѿсудитъ єже ѿ єстествѣ нешерѣзанїе законъ совершающе, тебѣ, иже писанїемъ и ѿбреѣзанїемъ сѹща преступника закона.

⁶Недѣла втораѧ: Братїе, слѣва^{*}

⁷беъзъ закона

⁸беъзъ закона

⁹Въ патокъ и недѣли: Братїе, єгѡ^{**}

(3^й пг) **И**и **Н**е бò ńже¹⁰ ńавѣ 18деń є́стъ, ии є́же ńавѣ во плóти, ѿбрéзанїе: **И**о ńже втáинїе 18деń, и ѿбрéзанїе сéрдца дхомъ, а не писáнїемъ: є́мъ же похвалà не ѿ человéкъ, но ѿ бГа.

Конéцъ патк8.

Глава трéтїа.

[А] **и** **Ч**то ѹбо лншшe 18деń¹¹; илн кáл польза ѿбрéзанїя; **Е** **М**ногѡ по вслкомъ 18бразъ: *пérвѣе¹² ѹбѡ, ńакѡ ввѣренна быша ńмъ словеса бжїа. **Г** **Ч**то бо, ńще не вѣроваша нѣцыи; є́да ѹбѡ невѣрствїе ńхъ вѣръ бжїю ѹпразднїтъ; **Д** **Д**а не б8детъ: да б8детъ же бГз ńстиненъ, вслкъ же человéкъ ложъ, ńакоже є́стъ писано: ńакѡ да ѿправднїшиа во словесахъ твоихъ, и побѣднїши внегда 18днїти ти. **Е** **И**щє ли неправда наша бжїю правда составлѧетъ, что речемъ; є́да ли неправеденъ бГз, наносаи гнѣвъ; [по чловéкъ глаголю,] **С** **Д**а не б8детъ: понеже ńакѡ 18днїти ńматъ бГз міръ; **З** **И**щє ѹбѡ ńстинна бжїа въ моей лжи ńзбýточествова въ славъ є́гѡ: что є́щє и ńзъ ńакѡ грѣшиникъ ѿ8ждайся; **И** **И** не [ńакоже х8лимы, и ńакоже глаголютъ нѣцыи насы глаголати:] ńакѡ сотворимъ 5ламъ, да прїнд8тъ блага: ńхже 18дз праведенъ є́стъ. [Е] **Д** **Ч**то ѹбо; пренмѣемъ ли; ннкакоже: *пред8корнхомъ бо¹³ 18деń же и є́ллины *всл¹⁴ подъ грѣхомъ быти, **Г** **И**акоже є́стъ писано: ńакѡ нѣсть праведенъ ннктоже. **А** **И** **И**ѣсть раз8мѣвай, и нѣсть взыскай бГа. **Б** **В**сн ѹклонишася, вк8пѣ непотрѣбни быша: нѣсть творай елгостию, нѣсть даже до є́динагѡ. **Г** **Г**робъ ѿвѣрствъ гортани ńхъ, 5зыки своими льщахъ: ńадъ 5спиденъ подъ ѹстнамъ ńхъ: **Д** **И** **И**хже ѹстя клѣтвы и горесты пылна 18ть. **С** **С**коры ноги ńхъ проլїати кробы: **Б** **С**окр8шениe и ѿзлобленїе на п8тежъ ńхъ: **З** **И** **И** п8тн мѣриагѡ не познаша. (пнн) **И** **И**ѣсть страда бжїа предъ очима ńхъ.

Конéцъ понедѣльникъ.

(3^й пд) **Д** **И** **В**ѣмы же,¹⁵ ńакѡ є́лнка Законъ глаголетъ, 18вшимъ въ Законѣ

¹⁰ **Изъ понедѣльникъ** є́ **недѣли:** Братіе, не ńже*

¹¹ **ко**е ѹбо пренмѣщество 18деń

¹²* **нанпаче***

¹³* **прѣжде** во ѿбвиенїи є́мы

¹⁴* **всл***

¹⁵ **Изъ 18ббѡтъ** є́ю: Братіе, вѣмы,*

глаголе^т: да в^сака о^уст^а Заграда^тс^а, и поби^нен^з б^де^т в^есь м^ир^з б^гови. **К** Зане ѿ д^бл^а з^{ак}она не о^правд^ит^с в^сака пло^ть пред н^им^з: з^{ак}оном^з во познан^ие г^рех^а. **Ка** Нын^и же кром^ѣ з^{ак}она пра^вда б^жїя т^ави^са, с^вид^ѣтельств^ема ѿ з^{ак}она и прор^ок^и: **Кв** Пра^вда же б^жїя в^ѣрою и^си^х х^рт^овою, во в^сл^а и на в^ск^х в^ѣр^дюши^х. и^ст^ь во разн^иств^ил: **Кг** Вс^и во согр^ѣшн^иша, и лишн^и с^вть сл^{ав}ы б^жїя, **Кд** О^правд^аем^и т^вне б^лгод^ати^ю е^гѡ, и^збл^авл^ен^ием^з е^же ѿ х^рт^ѣ и^сф^е. **Ке** Б^гоже предположи^т б^гз^а о^чищ^ен^ие в^ѣрою в^з к^рови е^гѡ, в^з т^авл^ен^ие пра^вды с^вое^л, за ѿп^ди^шен^ие пр^ѣжд^е б^ывшн^их^з г^рех^ѡв^з: **Кс** В^з долготерп^ѣн^ии б^жїи, и в^з показан^ие пра^вды е^гѡ в^з нын^ѣшн^ее в^ремя, во е^же б^ыти^и є^м пра^ведн^и, и о^правд^ающ^и с^ваго ѿ в^ѣры и^совы.

Конец^з И^зб^ѣшт^ѣ.

Кз Где^т о^убо похвал^а; ѿгн^ис^а. кот^орым^з з^{ак}оном^з; д^блы ли; и^и, но з^{ак}оном^з в^ѣры.

(3^л п^е) и^и *М*ы^сли^м о^убо^{¹⁶ в^ѣрою о^правд^ати^ся ч^лов^ѣк^и, б^ез^ъ д^бл^а з^{ак}она. **Кд** И^ли^и ѿд^ѣев^з б^гз^а т^окм^в, а^и не и^и т^азы^кв^в; е^й и^и т^азы^кв^в. **Л** Пон^ѣже є^дн^ии^и б^гз^а, и^иже о^правд^ит^с ѿ^рѣ^зан^ии^и ѿ в^ѣрою. **Лл** З^{ак}он^и ли о^убо разор^ѣем^з в^ѣрою; да не б^де^т: но з^{ак}он^и о^ут^вер^жд^аем^з.}

Глава четв^ертая.

С **А** Ч^то о^убо рече^м, л^враам^а ф^ал^а наше^{го} ѿ^рѣ^зи^и по пло^ти; **Б** и^ище^и во л^враам^а ѿ в^ѣл^а о^правд^ас^а, и^имат^ь похвал^и, но не о^у б^га. **Г** Ч^то бо п^исан^ие глаголе^т; в^ѣров^а же л^враам^а б^гови, и^и в^мфи^нис^а є^м в^з пра^вд^и.

Конец^з И^зб^ѣшт^ѣ.

(3^л п^с) **Д** д^блающем^и же^{¹⁷ м^зд^а не в^мфи^нле^т по б^лгод^ати^и, но по д^олг^и. **Е** и^и не д^блающем^и, в^ѣр^дющем^и же^и во о^правд^ающаго нечест^ива, в^мфи^нле^т в^ѣра е^гѡ в^з пра^вд^и. **Б** І^лко^же и^и д^бд^з глаголе^т блажен^иство ч^лов^ѣка, є^мд^жже в^мфи^нле^т в^ѣз пра^вд^и б^ез^ъ д^бл^а з^{ак}она: **З** Блажен^и, и^иже ѿп^ди^ши^ил^а в^ез^зак^ин^ии^и, и^иже прикры^иш^а г^рех^и. **И** Блажен^и м^дж^и, є^мд^жже не в^мфи^ни^т г^дь г^рех^а. **А** Блажен^иство о^убо с^ие, на ѿ^рѣ^зан^ии^и ли, и^ли на не^ор^ѣз^ан^ии^и; глаголем^и бо: і^лк^и в^мфи^нис^а л^враам^и в^ѣра в^з пра^вд^и. **Т** К^ак^и о^убо в^мфи^нис^а}

¹⁶В^з И^зб^ѣшт^ѣ Г^и: Б^рат^ие, м^ысли^м^и

¹⁷В^о в^тор^ини^к є^и нед^бли: Б^рат^ие, д^блающем^и

Ѥмѹ; во ѿб҃ѣзанїи ли єѹщ, һлѝ въ нєѡб҃ѣзанїи; не во ѿб҃ѣзанїи, но въ нєѡб҃ѣзанїи. **Ѥ** Ҥ зиаменїе прїлтъ ѿб҃ѣзанїја, печать праўды вѣры, ՚аже въ нєѡб҃ѣзанїи: ՚акѡ быти ѕмѹ ѡѹщ вѣрѹющиихъ въ нєѡб҃ѣзанїи, во ѕже вмѣнитиисѧ ՚и тѣмъ въ праудѣ: **Ѥ** Ҥ ѡѹщ ѿб҃ѣзанїја не ѿщымъ точію ѿб҃ѣзанїја, но ՚и ходâщимъ въ стопахъ вѣры, ՚аже въ нєѡб҃ѣзанїи ѡѹща нашегѡ авлама.

Конецъ вторникъ.

(3^й п3) **Ѥ** Не зиакономъ бо^{*18} ѿб҃ѣтованїе авламѹ, ՚лѝ сѣменни єгѡ, ѕже быти ѕмѹ наслѣднику мірови, но праудою вѣры. **Ѥ** ՚и ՚ище во ѿщии ѿб҃ѣзанїи наслѣдници: ՚иправданїисѧ вѣра, ՚и разориисѧ ѿб҃ѣтованїе. **Ѥ** Зиаконъ бо гиѣвъ содѣловаетъ: ՚идеже бо иѣстъ зиакона, тѣхъ ии преступленїа. **Ѥ** Сегѡ ради ѿб҃ѣзанїи, да по благодати, во ѕже быти ՚извѣстнѹ ѿб҃ѣтованїю всемѹ сѣменни, не точию ѿщемѹ ѿб҃ѣзанїи: но ՚и ѿщемѹ ѿб҃ѣзанїи авламовы, ՚иже єстъ ѡѹщ вѣрѹмъ наимъ. **Ѥ** ՚акоже єстъ писано: ՚акѡ ѡѹща мнѡгимъ ՚азыкѡмъ положиихъ тѧ, праумъ ѕмѹже вѣрова бѣдѹ, жи вотвориши мѣртвыя, ՚и нарицайющѹ не ѿщила ՚акѡ ѿщила. **Ѥ** ՚иже паче оўповѣнїе во оўповѣнїе вѣрова, во ѕже быти ѕмѹ ѡѹщ вѣрѹмъ мнѡгимъ ՚азыкѡмъ, по реченному: таикѡ бѣдетъ сѣмѧ твоє. **Ѥ** Ҥ не ՚изнѣмѹ вѣрою, ии оўсмотри своеѧ плѣти оўжѣ оўмерщвлѣныя, стогрѣтенъ иѣг҃дѣ сїй, ՚и мѣртвости ложесици сарриныихъ. **Ѥ** Во ѿб҃ѣтованїи же бѣти не оўсдмикаисѧ нєвѣрованїемъ: но возможе вѣрою, да въ славѣ бѣови. **Ѥ** Ҥ ՚извѣстенъ бызвъ, ՚акѡ ѕже ѿб҃ѣща, силенъ єсть ՚и сотвориши. **Ѥ** Тѣмже ՚и вмѣнитиисѧ ѕмѹ въ праудѣ. **Ѥ** **Ѥ** Не писано же бысть за того єдинаго точию, ՚акѡ вмѣнитиисѧ ѕмѹ: **Ѥ** Но ՚и за ны, ՚иже хощетъ вмѣнитиисѧ, вѣрѹющими во вострибшиаго иица хрѣтѣ гдѣ нашего ՚и мѣртвыхъ, **Ѥ** ՚иже прѣданъ бысть за прегрѣшенија наша, ՚и востѣ за ѿправданїе наша.

Конецъ средѣ.

Глава пѧтая.

(3^й п4) [5] **Ѥ** **Ѡ**правднѣвшесѧ оўбо^{*19} вѣрою, міръ ՚имамы къ бѣдѹ гдѣмъ нашнимъ іици хрѣтому. **Ѥ** ՚иже ՚и приведенїе ѿб҃ѣтотомъ вѣрою во благодать ии, въ нейже стоямъ, ՚и хвалимъ оўповѣнїемъ славы бѣїл. **Ѥ** Не точию же, но

¹⁸Въ средѣ въ недѣли: Братіе, не зиакономъ^{**}

¹⁹Недѣла: Братіе, ѿправднѣвшесѧ^{*}

и хвáлимсѧ въ скóрехъ, вѣдлюще, та́кѡ скóрбь тेरпѣнїе содѣловаетъ: **Δ** Терпѣнїе же искѹство, искѹство же оұпованїе: **Е** Оұпованїе же не посрамитъ: та́кѡ любы б҃жїа и злїѧ въ се́рдца на́ша, дхомъ сѣмъ да́нныи мъ на́мъ.

(34) **Е** єшѣ бо хрѣтосъ²⁰ сѹщимъ на́мъ немоющыи мъ, по вре́мени за нечестивыи хъ оұмре. **З** Едвѣ бо за пра́ведника ктò оұмретъ, за блгаго бо негли ктò и дѣрзнетъ оұмрети. **И** Составляетъ же свою любовь въ на́съ егъ, та́кѡ єшѣ грѣшики мъ сѹщимъ на́мъ, хрѣтосъ за на́съ оұмре: **Δ** Многѡ же оұбо паче ѿправданіи бы́вше на́инѣ кро́вью єгѡ, спасе́мса и мъ ѿ гнѣва.

(35 **п.д.**) **Г** Ѣшѣ бо²¹ врази бы́вше, примирихомса егъ смертю сна єгѡ, множае паче примирившеся, спасе́мса въ жиботѣ єгѡ.

Коне́цъ недѣли.

Не то́чию же, но и хвáлимса ѿ бѣзѣ гдемъ на́ши мъ и́исъ хрѣтомъ, иже на́инѣ примириенїе прїахомъ.

Коне́цъ Г-мѣсяца.

[3] **В**и Сегѡ ради, та́ко же єдинѣмъ че́ловѣкомъ грѣхъ въ мірѣ вни́де, и грѣхомъ смерть: и та́кѡ смерть во всѧ че́ловѣки вни́де, въ нѣже вси согрѣшиша. **Г**о До закона бо грѣхъ еѣ въ мірѣ: грѣхъ же не вмѣніша, не сѹщъ законъ. **Д**о Но царствова смерть ѿ адама дѣже до мѡи́са, и над несогрѣшишими, по подобїю преступленїю адамова, иже єсть образъ бѣдущаго. **Е**и Но не та́ко же прегрѣшениѥ, та́кѡ и даръ. Ѣшѣ бо прегрѣшениѥмъ єдинаго мнози оұмроща: множае паче и збѣготъ благода́ти и даръ, благодатию єдинаго че́ловѣка и́иса хрѣта, во многихъ прензлншесвова. **Б**и И не та́ко же єдинѣмъ согрѣшишими, дарованїе: грѣхъ бо и з єдинаго во ѿсѫждениѥ, даръ же ѿ многихъ прегрѣшениѥй, во ѿправданїе.

Коне́цъ четвертка.

(36 **п.**) **В**и Ѣшѣ бо єдинаго²² прегрѣшениѥмъ, смерть царствова єдинѣмъ: множае паче и збѣготъ благодати, и даръ пра́вды прїемлюще, въ жи́зни во царстви єдинѣмъ и́исъ хрѣтомъ. **И** Тѣмже оұбѡ та́ко же єдинаго

²⁰Изъ Г че́твѣртка велікаго: Братіе, хрѣтосъ^{**}

²¹Изъ четвертка и недѣли: Братіе, Ѣшѣ^{***}

²²Изъ пято́ка и недѣли: Братіе, Ѣшѣ єдинаго^{*}

пРЕГРѢШЕНИЕМЪ ВО ВСѢ ЧЕЛОВѢКИ ВНІДЕ АДІЖДЕНІЕ: ТАКОЖЕ НІ ЄДІНАГШ
АПРАВДАНІЕМЪ ВО ВСѢ ЧЕЛОВѢКИ ВНІДЕ АПРАВДАНІЕ ЖИЗНІ. **А** ТАКОЖЕ ВО
АПЛІШАНІЕМЪ ЄДІНАГШ ЧЕЛОВѢКА ГРѢШНИ БЫША МНОЗИ: СІЦЕ НІ ПОСЛІШАНІЕМЪ
ЄДІНАГШ ПРАВЕДНИ БДІТЬ МНОЗИ. **Б** ЗАКОНЪ ЖЕ ПРИВНІДЕ, ДА ОУМНОЖНІСЛА
ПРЕГРѢШЕНИЕ: НДІЖЕ ВО ОУМНОЖНІСЛА ГРѢХЪ, ПРЕНЗБЫТОЧЬСТВОВА БЛГОДАТЬ. **Б** ДА
ТАКОЖЕ ЦАРСТВОВА ГРѢХЪ ВО СМЕРТЬ, ТАКОЖЕ НІ БЛГОДАТЬ ВОЦРНІСЛА ПРАВДОЮ, ВЪ
ЖИЗНЬ ВѢЧНІЮ, ІНСЯ ХРІГОМЪ ГДЕМЪ НАШНІМЪ.

Глава шестая.

А ЧТО ОУБО РЕЧЕМЪ; ПРЕБДЕМЪ ЛИ ВО ГРѢСІ, ДА БЛАГОДАТЬ ПРЕДМОЖНІСЛА; ДА
НЕ БДЕТЬСЯ. **Б** НЖЕ ВО ОУМРОХОМЪ ГРѢХЪ, КАКШ ПАКИ АЖИВЕМЪ ВЪ НЕМЪ²³;

Конецъ пятъ.

(34 ч) **А** НЛІ НЕ РАЗДМІЕТЕ, ТАКШ ЕЛІЦЫ²⁴ ВО ХРІТЛІ ІНСА КРІГНІХОМІСЛА, ВЪ
СМЕРТЬ ЕГУ КРІГНІХОМІСЛА; **Б** СПОГРЕБОХОМІСЛА ОУБО ЕМДІ КРІЩЕНІЕМЪ ВЪ СМЕРТЬ: ДА
ТАКОЖЕ ВОСТАЛІ ХРІТОСЯ ВЪ МЕРТВЫХЪ СЛАВОЮ ОЧЕЮ, ТАКШ НІ МЫ ВО АБНОВЛЕНІИ
ЖИЗНІ *ХОДНІТИ НАЧНІМЪ²⁵. **Б** АЩЕ БО **СОФЕРАЗНІ**²⁶ БЫХОМЪ ПОДОБІЮ СМЕРТИ
ЕГУ, ТО НІ ВОСКРЕСЕНІЮ БДЕМЪ. **Б** СІЕ ВЕДЛІЩЕ, ТАКШ ВЕТГІЙ НАША ЧЕЛОВѢКІСЯ СІ
НІМЪ РАСПАТІСЛА, ДА ОУПРАЗДНІТІСЛА ТІЛО ГРѢХОВНОЕ, ТАКШ КТОМДІ НЕ РАБОТАТИ
НАМЪ ГРѢХЪ. **Б** ОУМЕРЫІН ВО АПРАВДНІСЛА ВЪ ГРѢХА. **А** АЩЕ ЛИ ОУМРОХОМЪ СО
ХРІГОМЪ, ВѢРХЕМЪ, ТАКШ НІ ЖИВИ БДЕМЪ СІ НІМЪ: **Б** ВЕДЛІЩЕ, ТАКШ ХРІТОСЯ ВОСТАЛІ
ВЪ МЕРТВЫХЪ, КТОМДІ ОУЖЕ НЕ ОУМИРАЕТЬСЯ, СМЕРТЬ ЕМДІ КТОМДІ НЕ АБЛАДАЕТЬСЯ. **Г**
ВЖЕ БО ОУМРЕ, ГРѢХЪ ОУМРЕ ЄДІНОЮ: А ЄЖЕ ЖИВЕТЬСЯ, БГОВИ ЖИВЕТЬСЯ.

(34 ч) **А** ТАКОЖЕ НІ ВЫ ПОМЫШЛАЙТЕ²⁷ СЕБЕ, МЕРТВЫМЪ ОУБЕШ БЫТИ ГРѢХЪ,
ЖИВЫМЪ ЖЕ БГОВИ, ВЪ ХРІТЛІ ІНСІ ГДІ НАШЕМЪ.

Конецъ великой феерии.

Б ДА НЕ ЦАРСТВЕТЬСЯ ОУБО ГРѢХЪ ВЪ МЕРТВЕННІЕМЪ ВАШЕМЪ ТІЛО, ВО ЄЖЕ
ПОСЛІШАТИ ЕГУ ВЪ ПОХОТЕХЪ ЕГУ: **Г** НИЖЕ ПРЕДСТАВЛАЙТЕ ОУДЫ ВАША ФРІЖІЛ
НЕПРАВДЫ ГРѢХЪ: но ПРЕДСТАВЛАЙТЕ СЕБЕ БГОВИ, ТАКШ ВЪ МЕРТВЫХЪ ЖИВЫ, НІ ОУДЫ
²³ КАКШ ЕЩЕ ЖИГТИ БДЕМЪ ВЪ НЕМЪ;

²⁴ **БО СІДІЮ НІ ВЕЛИКІЮ ФЕЕРИЮ, ВЕЧЕРІ:** БРАТЬЕ, ЕЛІЦЫ*

²⁵* **ДА ХОДНІМЪ***

²⁶** **СНАСЛІДЕННІ****

²⁷ **ВЪ ФЕЕРИЮ ДІЮ:** БРАТЬЕ, ПОМЫШЛАЙТЕ*

вáшл Ӧрѓијл прáвды бѓови. **Д** Грѓхз бо вáми да не ѿбладáетъ: иќсите бо подъ закономъ, но подъ блѓтию. **Е** Чтò оѓбо; согрѓешнмъ ли, занè иќсмы подъ закономъ, но подъ блѓодатию; да не бѓдептъ. **Б** Не вќсите ли, таќв ємѓже представлáете сеbe рабы въ послушанїе, раби єсите, єгѡже послушаете, али грѓхà въ смéртъ, али послушанїја въ прáвда; **З** Блѓодаримъ оѓбо бѓа, таќв еќсите раби грѓхъ, послушасте же ѿ ѕердца, воньже н предастиесл Ӧбраизъ оѓченија.

Конéцъ 18еѡтѣ.

(3^й ч) **Н**и Свобóждшесл²⁸ же ѿ грѓхà, поработистесл прáвдѣ. **Д** Человéческо глаголю, За нéмоци пloти вáшев: таќоже оѓбъ предстáвиште оѓды вáшл рабы нечистотѣ, н беъззаконију въ беъззаконије: таќв ныинѣ предстáвиште оѓды вáшл рабы прáвдѣ во стыни. **Б** Бгда бо раби еќсите грѓхà, свободни еќсите ѿ прáвды. (вто) **К**а Кин оѓбо тогдà амќсите плодъ, ѿ ныжже ныинѣ стыднитеесл; кончина бо ѕнѓхз, смéртъ. **К**в Ныинѣ же свобóждшесл ѿ грѓхà, порабошишесл же бѓови, амате плодъ вáшъ во стыни, кончннъ же жиžни вќчињю. **К**г Ӧбрóцы бо грѓхà смéртъ: дарованије же бжїе, животъ вќчныи, ѿ хѓтѣ Ѩисѣ гдѣ нашемъ.

Конéцъ недѣли.

Глава седмáя.

(3^й ч) [Д] **И**ли не раздмќеите братије, [вќедѹшымъ бо²⁹ законъ глаголю,] таќв законъ ѿбладаєтъ надъ члвeкомъ, во єлнико времѧ живеетъ; **Б** Нео мѓжатија же на јиње мѓжъ приназначана єсть закономъ: аще ли же оѓмреетъ мѓжъ єла, разрѓешнитъ ѿ закониа мѓжескаго. **Г** Тѣмже оѓбо живе мѓжъ мѓжъ, прелюбодѣнца выиваєтъ, аще бѓдептъ мѓжеви иноомъ. аще ли оѓмреетъ мѓжъ єла, свободна єсть ѿ закониа, не быти єй прелюбодѣнцѣ, выившен мѓжъ иноомъ. **Д** Тѣмже братије мол, н бы оѓмреите законъ тѣломъ хѓтобыимъ, во єже быти вамъ иноомъ, воставшемъ и з мeртвыихъ, да плодъ принесемъ бѓови. **Е** Бгда бо бѓхомъ во плоти, страсти грѓхавныи, аже закономъ, дѣнистводахъ во оѓдѣхъ нашихъ, во єже плодъ твориши смéртни. **Б** Ныинѣ же оѓпраздніхомъ ѿ закониа, оѓмерше иже держими бѓхомъ: таќв рабоати

²⁸Недѣла Д-а: Братије, свобóждшесл²⁸

²⁹Въ понедѣльникъ Г-а недѣли: Братије, вќедѹшымъ*

нáмz [бгови] во ѿбновлénii дхá, а нe въ вéтхостн пíсмене. [и] 3 Чтò оўбо речéмz; Закóнz ли грéхz; да нe бðдeтz. но грéхà нe зnaхz, тóчию Закóномz: похóти же нe вѣдахz, а́ще нe Закóнz глагóлаше: нe похóщешн. и Винð же прíемz грéхz Зáпoвéдñ, содéла во мнë вslкð похóть: бeз' Закóна бо грéхz мéртвz є́сть. А́зз же живлx кромé Закóна нногдà: пришéдши же Зáпoвéдñ, грéхz оўбeш ажнвè, Г а́зз же оўмрóхz: н аберéтесл mì Зáпoвéдь, а́же въ живлt, и́л въ смéртъ. и Гréхz бо винð прíемz Зáпoвéдñ, прeльстn ма, н тóю оўмертвн ма. и Тéмже оўбо Закóнz свáтъ, н Зáпoвéдь свaтà, н прáведна н блага. и Благóе ли оўбо бы́сть мнë смéртъ; да нe бðдeтz: но грéхz, да тaвнтесл грéхz, блгнмz mì содéвáл смéртъ: да бðдeтz по премнóг8 грéшенz грéхz Зáпoвéдñ.

Конéцъ понедéльник8.

(34 ч) и Вéмы бо, ^{*30} тaкъ Закóнz дðхóвенz є́сть: а́зз же плóтни є́сь, проданz под грéхz. и є́же бо содéвáю, не раздмéю: не є́же бо хоци, сїе творю: но є́же ненавнжд8, тò содéловалю. и а́ще ли є́же не хоци, сїе творю, хвалю Закóнz тaкъ дóбрz. [и] 3 и Нынë же не ктомд а́зз сїе содéвáю, но живлъ во мнë грéхz. и Вéмz бо, тaкъ не живлéтъ во мнë, сирéчъ въ плóти моéй, дóбре: є́же бо хотéтн, прилéжнитъ мì: а́ є́же содéлатн дóбре, не аберéтгáю. А и Не є́же бо хоци дóбре, творю: но є́же не хоци ылое, сїе содéвáю. и а́ще ли є́же не хоци а́зз, сїе творю: оўже не а́зз сїе творю, но живлъ во мнë грéхz. иа Аберéтгáю оўбо Закóнz, хотáци мì творнти дóбре, тaкъ мнë ылое прилéжнитъ. ив Содéлаждáюсл бо Закóн8 бжéю по внðгреннемd чelовéк8. ит Внжд8 же ннз Закóнz во оўдéхz монхz, протнв8 вoююци Закóн8 оўмà моеಗw, н пликаюци мì Закóномz грéхóвнымz, сðψимz во оўдéхz монхz. ид Окалненz а́зз чelовéкz: ктó мì нзблáвнитъ ю тéла смéртн сeл; ие Благодарю егa моеಗò итс xртóмz гдемz нашнмz. тéмже оўбо сáмz а́зз оўмомz монмz рабóтаю Закóн8 бжéю, плóтни же Закóн8 грéхóвном8.

Глава Осмáя.

и и Ни є́дино оўбо нынë оўджденie сðψымz ѿ хртó iisf, не по плóти ходáцимz, но по дðх8.

³⁰Бо втóрннкz Г недéли: Братиe, вéмы,

(3^й ч^и) є Законъ ео³¹ да жи́зни ѿ христианства, свободы и мѣстъ ѿ законна грешбъвнаго и смерти.

Конецъ вторникъ.

(3^й) [Е] Немоюще ео³² Закона, въ нѣмже немоюществоваше плотъю, егъ сѧа своею послѣ въ подобіи плоти грѣхъ, и ѿ грѣхъ ѿдѣни грѣхъ во плоти: да ѿправданіе Закона исполнитъ въ наисъ, не по плоти ходящимъ, но по душѣ. є Свѣтии ео по плоти, плоти какъ мѣдровствують: и нѣже по душѣ, душа внашъ. Мѣдрованіе ео плоти, смерть єитъ: и мѣдрованіе душа вное, животъ и миризъ. Занѣ мѣдрованіе плоти, вражда на ега: Законъ ео бѣю не покоряется, ниже бо можетъ.

(3^й) и Свѣтии же во плоти³³ егъ огнодѣти не могутъ. А Вѣ же нѣстъ во плоти, но въ душѣ: понеже душа ежій живетъ въ наисъ.

Конецъ декемврию.

Лѣпше ли ктѹ душа христова не имать, сеи нѣсть егѡвъ. Г Лѣпше ли христосъ въ наисъ, плоть огнѣвъ мертвѣа грѣхъ ради: душа же живетъ правды ради. А Лѣпше ли же душа воскресишааго иса ѿ мертвыхъ живетъ въ наисъ, возлюбленій христа и з мертвыхъ, оживотворнитъ и мертвѣенная тѣлеса внашъ, живущимъ душомъ егѡ въ наисъ. Е Тѣмже огно братіе, долянии ємыи не плоти, еже по плоти жити. Г Лѣпше ео по плоти живетъ, иматъ огнрѣти: лѣпше ли душомъ дѣланія плоти огнмерцвляется, живи бѣдетъ.

Конецъ среды.

(3^й ч^и) А и Глиции ео³⁴ душомъ ежіимъ вѣдатъ сѧове ежіи.

Конецъ іаннварію.

Е Не прѣстъ ео душа рабочы паки въ воязни: но прѣстъ душа сыноположенія, ѿ нѣмже волеемъ: лѣва очи. Си Самый душа послушствуетъ душами нашеи, такъ ємыи чада ежія. Зи Лѣпше же чада, и наследники: наследники огно егъ, наследники же христъ: понеже съ нимъ спряждемъ, да и

³¹ Среда Г недѣли: Братіе, Законъ*

³² Декемврии Еи: Братіе, немоюще**

³³ Іаннварія А: Братіе, свѣтии во плоти*

³⁴ Свѣтла Е недѣли: Братіе, Глиции**

съ нимъ прославимся. [Г] **И** Непощю бо, та́кѡ недостойны страсти и́нѣшиялгѡ врѣмене къ хотѣши славѣ гавитисѧ въ на́съ. **А** Чалюе бо твари, ѿкровеніе и́нѣвъ бѣтихъ чаетъ. **К** Суетиѣ бо тварь повиннисѧ не болею, но за повиннисѧго ю на оуповѣнїи, **К** а та́кѡ и сама тварь себоднитисѧ ѿ рабо́ты и́стлѣнїя, въ себодѣ славы чадъ бѣтихъ.

Конецъ 18еѡтѣ.

(ЗАЧН) **К**вѣтъ вѣмъ бо,³⁵ та́кѡ всѣ тварь съ на́ми возвыжаетъ, и́ себолѣзвиетъ да́же до и́нѣбѣ: **К**г Не точю же, но и́ сми начатокъ да́ла и́мѹщє, и́ мы сми въ себѣ возвыжаемъ, въиновленіемъ чиюще, и́звевленіемъ тѣлѣмъ на́шемъ. **К**д Оуповѣніемъ бо спасохомса. оуповѣніе же видимое, и́есть оуповѣніе: єже бо видитъ кто, что и́ оуповѣтъ; **К**с Аще ли єгѡже не видимъ, надѣемся, терпѣніемъ ждемъ. **К**т Сице же и́ да́зъ способствуетъ на́мъ въ нѣмошечъ на́шихъ: ѿ чесомъ бо помолимса, та́коже подобаетъ, не вѣтъ: но сми да́зъ ходатайствуетъ ѿ на́съ возвыжанїи иензглаголинъи. **К**з испыталь же сердца вѣстъ, что єсть мѣровѣніе да́ла, та́кѡ по егѹ приповѣдуетъ³⁶ ѿ стыихъ.

Конецъ четверткѣ.

(ЗАЧД) **К**и вѣтъ же,³⁷ та́кѡ любашымъ ега всѣ поспѣшили вѣтъ во благо, вѣщымъ по предѣвѣдѣнїю званиемъ. **К**д Ихъ же бо предѣвѣдѣ, [тѣхъ] и́ предѣстѣви сообрѣзниемъ бытии образъ сна своею, та́кѡ бытии ємѹ первороди въ многихъ братиахъ. **Л** А и́хъ же предѣстѣви, тѣхъ и́ призвѣ: а и́хъ же призвѣ, сихъ и́ ѿправда: а и́хъ же ѿправда, сихъ и́ прослави. **Л**а Что ѿбо речемъ къ симъ; аще егѹ по на́съ, кто на ны; **Л**в Иже ѿбѡ своею сна не пощасти, но за ны всѣ предали єсть єгѹ: какѡ ѿбѡ не и́ съ нимъ всѣ на́мъ дарствуетъ; **Л**г Кто поемлетъ на и́збраниемъ бѣти; егѹ ѿправдалъ: **Л**д Кто ѿдѣждаль; христосъ и́съ ѿмѣрыи, паче же и́ воскреси, и́же и́ єсть ѿдеснѹ ега, и́же и́ ходатайствуетъ ѿ на́съ: [Д] **Л**е Кто ны разлучитъ ѿ любви бѣти; скорбь ли, и́ли тѣснота, и́ли гонение, и́ли гладъ, и́ли нагота, и́ли ебда, и́ли мечь; та́коже єсть писано: **Л**с Та́кѡ твѣ ради ѿмерщвлѣни єсмы вѣсь день, вмѣнихомса та́коже образы заколенія. **Л**з Но ѿ сихъ всѣхъ преподѣждаемъ за возлюбльшаго ны. **Л**и

³⁵ Въ четверткѣ г̄ недѣли: Братиѣ, вѣтъ,

³⁶ ходатайствуетъ

³⁷ Стыимъ великомъ ченникомъ: Братиѣ, вѣтъ,

Извѣстіхъ съ бо, іако ии смѣртъ, ии жиботъ, ии ѿгнъ, ии начала, ииже сѣлы, ии настоѧщіа, ии градѣща, **Д**. Ии высога, ии глабинѣ, ии ина тварь кѣль возможетъ наез разлѣчнти ѿ любви ежїа, іако ѿ христѣ иисусѣ гдѣ нашемъ.

Конецъ великомъченникамъ.

Глава девятая.

(Зѣ) [Е] и а Истинѣ³⁸ глаголю ѿ христѣ, не лгѹ, послышествѹши ми съвѣстіи моей дхомъ стыимъ, в іако икорѣ ми есть вѣлїа, и непрестающа болѣзнь сѣрдца моему. Г Моліла быхъ съ сѣмъ ѿ зѣ шлѣченіи быти ѿ христѣ по братіи моей, роднице хъ моихъ по плоду, Д Иже сѣть иільте, и хже (сре) въиновленіе, и слава, и заслуги, и законоположеніе, и слаженіе, и ѿбѣтованія: Е Ихже ф҃цы, и ѿ нихже христосъ по плоду, сый надъ всѣми егъ, благословеніе во вѣки, аминь.

Конецъ събесѣтіи.

(Зѣ) и Нѣ таікоже,³⁹ іако ѿ падѣ слово ежїе: не вѣй бо сѣти ѿ иіль: З Ии занѣ сѣть сѣмлю аврамлю, вѣй чада: но ѿ ісаакѣ, рече, наречеется ти сѣмлю. и Сирѣчъ, не чада плотскада, сїл чада ежїа, но чада ѿбѣтованія, прічинитяется въ сѣмлю: Д ѿбѣтованія бо слово иїе: на иїе время пріидѹ, и ѿдѣтъ саррѣ сый. Г Нѣ точио же, но и ревекка ѿ єдинаго ложа ісаака ф҃ла нашеаго иимѣніи. и Нѣ оубѣ роаждышыся, ии соптвѣршымъ чесо благо иліи злодѣа по избранию предложеніе ежїе преображеніе, в ии ѿ зѣ дѣлъ, но ѿ призывающаго, речеся єй: іако болѣи поработаетъ мѣньшему. Г Иакоже есть писано: іакова возлюбіхъ, искана же возненавидѣхъ. Д Что оубо речеъ: єда неправда оубо егъ; да не едѣтъ. С Ишьсѣови бо глаголетъ: помилѹ, егоже ѡщє помилѹ: и оубедрю, егоже ѡщє оубедрю. С Тѣмже оубо ии хотѣщаго, ии текущаго, но милѹщаго егъ. З Глаголетъ бо писаніе фараонови: іако на истое иїе воззвигохъ тѧ, іако да покажѹ тебѹ илѹ мою: и іако да возвѣститъ илѧ мою по всѣи земли.

(Зѣ) и Тѣмже оубо, егоже⁴⁰ хощеетъ, милѹетъ: и егоже хощеетъ, ѿжесточаетъ. Д Речеши же ми оубо: чесо ради оубѣ рокорѣетъ; вѣли бо егѡ

³⁸Събесѣта илѧ недѣли: Братіе, истинѣ.

³⁹Платоха гла недѣли: Братіе, не таікоже.

⁴⁰Понедѣльникъ илѧ недѣли: Братіе, егъ егоже.

кто противитися мозгетъ;

Конецъ патриарх.

К Тебѣ же огнѣ, се чловѣче! ты кто си, противъ ѿбѣщаніи твоимъ; сѧ речеътъ зданиѣ создавшемъ: почито ма сотворилъ си таикѡ; да илъ не имать власти иудеевскыя на бреніи, ѿ тогоже смишенню сотворити, ѿвъ огнѣю создавъ честъ, ѿвъ же не въ честъ; да ище ли же хотѧ егъ показати гнѣвъ твой, и гневити сѧ твою, пренесе во мнозѣ долготерпѣніи создания гнѣва совершиены въ погибель: да и да искажетъ еогатство славы твоей на создѣхъ мілости, та же предъготова въ славѣ: да иже и призвала насъ, не точи ѿвъ іудеи, но и ѿвъ иудеевскы. да икоже и во ишаси глаголетъ: нареикъ не людни моя, и невозлюбленію возлюбленію. да и бываетъ на мѣстѣ, идѣже речесла имъ: не людіе мои си стѣ вѣ, тымъ нареикъ сѧ иинове ега жинаяш. да и сѧя же вспіетъ ѿ илли: ище бываетъ число ииновъ иллевыхъ, таикѡ писокъ морскіи, ѿстаниокъ спасется. да и Слово бо икончавля и окрашля въ правду, таикѡ слово окрашено сотворитъ гдѣ на землю. да икоже прорече сѧя: ище не бы гдѣ саваадъ ѿстанилъ на мѣстѣ сѣмене, таикже содомъ огнѣу были быхомъ, и таикже гоморръ огподобилися быхомъ. [51] да и Что же огнѣ речемъ; таикѡ иудеици не гонлщи праудъ, постыгоща праудъ: праудъ же, та же ѿвъ вѣры. да иль же гонл законъ прауды, въ законъ прауды не постыжке. да и Чеса ради; зане не ѿвъ вѣры, но ѿвъ дѣла законъ: преткнушася бо ѿ камень претыканію. да икоже си есть писано: се полагаю въ іѡнѣ камень претыканію, и камень соблазна: и вслѣкъ вѣрдали боясь, не постыдишася.

Конецъ понедѣльникъ.

Глава десятая.

(Законъ) да и Братіе, благоволеніе огнѣу⁴¹ моесть сърдца, и молитва та же къ егъ, по илли си есть во спасеніе. да и Свидѣтельствую бо имъ, таикѡ рѣбностъ ежію имѣтъ, но не по ради. да и Не ради мѣюще бо ежію прауды, и твою праудъ имѣюще постѣнти, праудѣ ежію не повинушася. да и Кончина бо закона христосъ, въ праудѣ всакомъ вѣрдалишемъ. да и Машеи бо пишетъ праудъ, иже ѿвъ законъ: таикѡ сотворивши та члвѣкъ, живъ бываетъ въ иныхъ. да и та же ѿвъ вѣры прауда, сище глаголетъ: да не речешъ въ сърдцы твоемъ: кто взыдетъ на небо; сиричъ

⁴¹Недѣля пѣтая: Братіе, благоволеніе*

Хр̄тъа съестн. **З** Илн ктò си́дептз въ бе́здн⁸; си́рѣчъ хр̄тъа ѿ мѣртвыхъ въозвестн.
Н Но чтò глаголептз писаніе; блнзъ тн глаголъ єсть во оѹстѣхъ твоихъ, и въ съердцѣ твоемъ: си́рѣчъ, глаголъ вѣры, єгоже проповѣдаемъ. **Д** Иакѡ лѣщъ нисповѣденіи оѹсты твоимъ гдѣ інса, и вѣрѹши въ съердцѣ твоемъ, іакѡ бгъ того въоздѣниже и зъ мѣртвыхъ, спасенія. **Г** Съердцемъ бо вѣрѹши въ прѣвѣдѣ: оѹсты же нисповѣдѹши въ спасеніе.

Конецъ недѣли.

(3^й рд) аи Глаголептз бо^{*42} писаніе: всакъ вѣрѹшъ вонь, не постыдишися. **Е** И єсть бо разностѣл іздееви же и єллин⁸: той бо бгъ всѣхъ, ^{богатѣй}⁴³ во всѣхъ призывающиихъ єго. **Г** Всакъ бо, иже лѣщъ призовеетъ илмъ гдѣ, спасетися. **Д** Какѡ оѹбо призовеетъ, въ негоже не вѣроваша; какѡ же оѹвѣрѹшъ, єгоже не оѹлишаша; какѡ же оѹлишатъ, безъ проповѣдающаго; **Е** Какѡ же проповѣдалъ, лѣщъ не посланъ бѹдѣтъ; иакоже єсть писано: коль краинѣ ноги благовѣстѧющиихъ міръ, благовѣстѧющиихъ елгѣл. **Б** Но не вси послушаша благовѣстѧваниѧ: исаиа бо глаголептз: гдѣ, ктò вѣрова слахъ нашесть; **З** Тѣмже оѹбѡ вѣра ѿ слахъ: слахъ же глаголомъ бѣтии. **И** Но глаголю, єдѣ не слышаша; тѣмже оѹбѡ⁴⁴ во всю землю изыде вѣщање ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ. **Д** Но глаголю, єдѣ не разумѣ иль; первыи мѡїсей глаголептз: азъ раздражъ вѣ ^{*не} ѿ зѣщѣ, но ѿ зѣщѣ неразумѣ^{*45} прогнѣвало вѣсъ. **К** Исаиа же дарзаетъ и глаголептз: ѿрѣтъ охъ и не ищущимъ мене, тѣленъ быхъ не вопрошющыи мъ мнѣ. **Ка** Ко илью же глаголептз: вѣсъ дѣнь въздехъ рѹцѣ мои иклюдемъ непокоривымъ и прерѣкающыи.

Глава первиная десятъ.

[З] **и** а Глаголю оѹбо: єдѣ ѿрина бгъ люднъ сюдѣ; да не бѹдѣтъ: ибо и азъ ильтѣнинъ єсмъ, ѿ сѣмене авраама, колѣна вениамина. **Б** Не ѿрина бгъ людѣи сюнихъ, иже прѣжде разумѣ.

Конецъ вториникъ.

⁴²Бо въториникъ д-ж недѣли: Братиѣ, глаголептз*

⁴³богатъ сый

⁴⁴но паче

⁴⁵*ѡ не зѣщѣ, ѿ зѣщѣ неразумѣ*

(3^а ꙗ) **И**лì нe вѣстe⁴⁶ ѿ һlїи, чтò глагóлеtz пiсáнїе; таkѡ **пriпoвѣдeтz
бгови на һlлa^{**47}, глагóла: **Г** Гдн, прорóки твоѧ һзбнша, һ олтарѧ твоѧ
раскоpáша: һ ӟз ѡстáхz ेднїз, һ һцдтz дшd мою [һзáтн]. **Д** Но чtò
глагóлеtz ेмд eжéстvennyi ѿвѣтz; ѡстáвихz сeбѣ сéдмъ тýсащz мжéн,
hжe нe преклониша колбна предъ вламz. **Е** Таkѡ ѹбо һ вz нынѣшнеe врёма,
ѡстáноkz по һзбранїю благодáти быстъ. **С** һщe ли по блгодáти, то не ѿ дблz:
Зане благодáть, ѹже не бывáетъ благодáть. һщe ли ѿ дблz, ктомd һкeсть
благодáть: зане бо дблz, ѹже һкeсть дблz. **З** Чтò ѹбо; ेгѡже һскáше һль,
сегѡ нe полдчн, һ һзбранїе полдchn: прóчи же ѡслѣпнша. **И** Їкоже ेсть
пiсано:  аде һмz бгz дхz ѹмнленїа⁴⁸,  чи нe вндѣти, һ ѹши нe слышати,
даже до днешнаго днe. **Д** И дѣдz глагóлеtz: да бдeтz трапеза һхz вz сѣть һ
вz лóвz һ вz соблáзни, һ вz воздалиe һмz. **Т** Да помрачáтса  чи һхz  же нe
вндѣти, һ хреbeтz һхz вынd слацай. **А** Глаголю ѹбо,  дa согрѣшиша, да
шпадdтz; да нe бдeтz: но тѣхz паденїемz, спасенїе  зыкwmz, во  же
раздражити һхz. **Б** һщe ли же прегрѣшениe һхz богатство мрd, һ ѿладенїе һхz
богатство  зыкwmz: кольми паче һсполнениe һхz;

Конéцъ ेредѣ.

(3^а ꙗ) **Г**и Вáмz бо⁴⁹ глаголю  зыкwmz, понéже ѹбо  имъ ӟз  зыкwmz
лплz, слжed мою прославлaю: **Д** һщe каkѡ раздражd мою плóть, һ спасd
нбкїл ѿ һхz. **Е** һщe бо ѿложениe һхz, прiмнренїе мрd: чtò прiлptie, рзvб
жнзнь һз мергвыхz; **С** һщe ли начатокz стz, то һ прiмѣшениe: һ һщe
корень стz, то һ вѣтви. **З** һщe ли нбцыи ѿ вѣтви ѿломиша. тý же
днвїл маслни сый, прiцѣпнлса  ен вz һхz, һ прiчастникz корене һ масни
маслнии вýил  ен. **И** Не хвалиса на вѣтви. һщe ли же хвалншиша, не тý
корень нбчиши, но корень тебе. **Д** Речеши ѹбо: ѿломиша вѣтви, да ӟз
прiцѣпнлса. **К** Добрѣ: не вѣрїемz ѿломиша, тý же вѣрою стояши. нe
высокомdрастивd, но бойса. **Ка** һщe бо бгz  стевенныихz вѣтви не пощаd:
да не каkѡ һ тебе не пощаdити. **Кв** Внждъ ѹбо благости һ непощаденїе бжie:
на ѿладишхz ѹбо непощаденїе, һ на тебѣ благости бжil, һщe преbдeши вz

⁴⁶ Вz ेредѣ   недѣли: Братие, не вѣсте ли*

^{47**} волеitz кz бгz на һlлa**

⁴⁸  аде һмz бгz дхz нечdствiя

⁴⁹ Вz чеpвepтokoкz  -a недѣли: Братие, вамz*

Е́лгости: ѿщe ли же ни, то и ты ѿсбeченъ в8деши. **Кг** И оны же, ѿщe не прeв8дгъ въ нeвѣрствїи, прицѣплѧся: сiлеиъ бо єсть бѣз паки прицѣпнти нѣхъ. **Кд** ѿщe бо ты ѿ ѿстѣственныя ѿсбeченъ днѣвїа маслины, и чрезъ ѿстѣство прицѣпнлѧ єшь къ добрѣй маслини: колымъ паче сiи, иже по ѿстѣствъ, прицѣплѧся своѣй маслини.

Конéцъ четверткъ.

(31-32) **И** Е бò ҳошъ вáсз нe вéдѣти тáйны сeà, бráтие,^{*50} [да нe бóдeтe
ѡ сeбe м8дрh,] тáкв ѿслéплéнїe ѩ чáстн ihlеви бýисть, дóндeже нсполнéнїe
нázыквв вnидетz. **И** Тáкв вéсь ihlъ спасéтсa, тáкоже єстъ пíсано:
пriндeтz ѩ сióна нзбaвлáнн, н ѩвратнtз нeчeстїe ѩ тáквa. **И** Сéн нmз ѩ
менe зaвéтz, єгдà ѩимъ граfхn нхz. **И** По благовéствованїю оѓеш, вразн вáсз
ради: по нзбрáнїю же, возлюблени Ӧцz ради. **И** Нераскáлна бо даровáнїа, н
зvанїe бжїe. **Л** Тáкоже бо н вы н ногдà прoтнвистесa бгови, нынѣ же
помилованн бýистe сiхz прoтнвлéнїемz^{*51}. **Л** Тáкожде н сiн нынѣ прoтнвишасa
*вáшen мiлoсти^{*52}, да н тiн помилованн бóд8тz. (**Чек**) **Л** Затвори бо бгz
всéхz вz прoтнвлéнїe, да всéхz помилуетz. **Л** **С** глагонна богáтstva, н
прем8дрostи, н рáз8ма бжїa! тáкв ненспытани б8довe єгѡ, н нензслéдовани
п8тїe єгѡ. **Л** Кто бо раз8мѣ оѓmз гднь; илн кто совѣтниkъ ємъ бýисть; **Л**
Илн кто прeжде дадe ємъ, н вoздáстсa ємъ; **Л** **С** тaкв нз тогѡ, н тѣмz, н
вz нéмz вsаческаj: томъ слáва во вѣки, амннь.

Конец патриота

Глава вторая на десять.

⁵⁰ Βι πατόκως δ-α ηεδέλη: Ήράτηε, ηε χοψδ' εάσεη ηε ειδέθη τάινηι ιελ*

⁵¹ сіхъ ради противлениѧ

⁵²* Βάσεις ωράη πομήλωβανīφ *

⁵³βαζεεώτας ζιον: Βράτιε, μολιὸν βάζε*

цѣломъдрїн, кое мѣждо таікоже бѣ раздѣлілъ єсть мѣрѣ вѣры.

Конецъ понедѣльникъ.

(Зѣ рѣ) [А] дѣ Таікоже бо⁵⁴ во єдиномъ тѣлеси, многи оуды и мами, оуды же вси не тожде имѣтъ дѣланіе: С Таікожде мнози єдино тѣло єсмы и ѿ христѣ, а по єдиномъ драгздрагъ оуди.

Престольни понедѣльникъ.

(Зѣ рѣ) С Имѣщие же⁵⁵ дарованіемъ по елгодати даниѣи наимъ различна: аще пророчество, по мѣрѣ вѣры: З аще ли сажденіе, въ сажденіи: аще оучай, во оученіи: и аще оутѣшай, во оутѣшени: подавай, въ простотѣ: предстоѧи⁵⁶, со тѣаніемъ: мѣлѣхай, изъ добрымъ низволеніемъ. [Б] дѣ Любыи велициемъ, величайшии илые, прилюбленіющися елгомъ. Г Братолюбіемъ драгъ ко драгъ любезни, честію драгздрага болыша творліе. А Тѣаніемъ не лѣниви, даюмъ горліе, гдѣи работающе. Б Оупованіемъ радѹщися, скорбн терплюще, въ мѣтвѣ преъвѣлающе. Г Требованіемъ стыихъ пріовѣшалющися, страданіюбіемъ держалющися. А Благословлѧйтъ гонліи вѣ: елгвните, а не клените.

Конецъ недѣли.

Чтѣ понедѣльникъ:

С Радоватися изъ радѹщимися, и плакати изъ плачущими. С Тожде драгъ ко драгъ мѣдрествѹщие, не выскакаю мѣдрествѹщие, но смиренныи ведѹщеся, не вывѣйтъ мѣдри и ѿ себѣ. [Г] Зи Ни єдиномъ же илъ за илъ воздлююще, промышлѧюще дѣбруя предъ всѣми члвѣки. и аще возможно, єже щъ вѣсъ, со всѣми чловѣки мѣрѣ илѣніе. А Не себѣ щмѣшамо возвлѹблени, но дадите мѣсто гнѣвѣ: писано бо єсть: мнѣ щмѣшніе, и зъ воздамъ, глаголетъ гдѣ. К аще оубо илчаетъ врагъ твои, оухлѣши єгда: аще ли жаждетъ, напой єгда. сїе бо творлъ, оуглїе ѹгнено собиралеши на глауѣ єгѡ. КА Не побѣждена вывѣй щъ илъ, но побѣждай благимъ илъ.

Конецъ понедѣльникъ.

Глава претѣланадесѧть.

⁵⁴ Въ понедѣльникъ є-а недѣли: Братіе, таікоже*

⁵⁵ Недѣла С: Братіе, имѣщее**

⁵⁶ начальствіи

(ЗАРЫ) [А] ^И а Всака⁵⁷ душа властемъ предержащимъ да повинуетса. и есть бо властъ лице не ѿ бга: сущи же власти ѿ бга очищены суть. Г Тъмже противовладающа власти, ежю повелѣнію противовладающа: противовладающа же, себѣ грѣхъ прѣемлютъ. Г Кнѧзь бо не суть боязнь дѣлѡмъ, но силы. хощеши же ли не бояти власти; благо твори, и мѣти вѣдешъ по хвалѣ ѿ нега. А Ежий бо сугла єсть, тебе же въ благо. лице ли слово твориши, бояися: не бо ѿвѣръ оѣмъ⁵⁸ мечъ носитъ: ежий бо сугла єсть, шестидесять въ гнѣвъ слово творящемъ. Г Тъмже потреба повиновати ся не токмо за гнѣвъ, но и за сбѣстъ. С Сего же ради и дани даєте: суждителю въ ежий суть во истрое сїе пребывающе. З Возрадище ѿбо вѣмъ должна: съмѣже ѿбѣ оурокъ, оурокъ: а съмѣже дани, дани: а съмѣже спрахъ, спрахъ: и съмѣже честъ, честъ. И Ни едномъ женичимже должны бытъ, точиу єже любиши драгадрага: любли бо драга, законъ исполнен. А Ёже бо, не прелюбы сотвориши, не ѿбѣеши, не ѿкрадеши, не лжесвидѣтельствовеши, не похощеши: и лице кѣла залогъ, въ сѣмъ словеси совершаются: во єже возлюбиши искреннаго твоего тѣко же самъ себѣ. Г Любъ искреннемъ слѣ не твориши: исполненіе ѿбо закона люби єсть.

Конецъ сбѣштѣ.

А И сїе вѣдающе времѧ, тѣкѡ часъ ѿже наимъ ѿ сїа востати.

(ЗАРЫ) [Б] Нынѣ бо⁵⁹ ближайшее наимъ спасеніе, неожели съгда вѣровахомъ. Би Ночь ѿбѣ прѣнде, а днѣнъ приближна: шлажимъ ѿбо дѣла тѣмна, и облечемъ во фрѣжіе сѣкта. Г Тѣкѡ во дни благообрѣзни да ходимъ, не козлогласованіи и піакиствы, не любодѣланіи и спододѣланіи, не рвениемъ и забистри: А Но облечицьтесь гдемъ нашимъ иисусомъ, и плоти ѿгода не творите въ похоти.

Глава четвертая наядесать.

[С] ^И а И знемогающаго же въ вѣрѣ прѣемните, не въ сомнѣніе помышленій. Г Овъ бо вѣруетъ тѣсти всѣ, а и знемогающа сѣлія да тѣсты. Г Идый не тѣдущаго да не ѿкоряетъ: и не идый тѣдущаго да не обиждаещъ: бѣзъ бо съгдѣ

⁵⁷ Въ сбѣштѣ илю: Братіе, всака^{*}

⁵⁸ вѣсль

⁵⁹ Недѣла сыроопашная: Братіе, нынѣ. Сїе же и рѣтвѣ іѡанна прѣтен.

прі́лтъ. **Δ** Ты́ ктò ے́сì ى́длái чўждемъ рабъ; сбоемъ г҃еви ى́тоңтъ, һлì пáдаетъ, ى́стáнетъ же: силенъ бо ے́стъ бѓа постáвнти ے́гò.

Конéцъ недéли, һ ржтвъ ىшáнна.

Е Ӯвз оўбѡ разе́ждале́тъ дény чре́зъ дény: Ӯвз же ى́днитъ на ве́ликъ дény. кíйждо сбоéю мыслю да һзвѣствѣтса.

(Зâ рѓ) ے́ Мѣдрествѣллъ⁶⁰ дény, г҃еви мѣдрествѣллъ дény, г҃еви не мѣдрествѣллъ. ى́дыиň, г҃еви ى́стъ, благодарнитъ бо бѓа: һне ى́дыиň, г҃еви не ى́стъ, һблагодарнитъ бѓа. **З** Никтóже бо на́съ се́бѣ жи́вётъ, һниктóже се́бѣ оўмираетъ. **Н** ى́ще оўбѡ жи́вемъ, г҃еви жи́вемъ: ى́ще же оўмираемъ, г҃еви оўмираемъ: ى́ще оўбо жи́вемъ, ى́ще оўмираемъ, г҃ини ے́смы.

(Зâ рđ) **Д** На сї́е бо⁶¹ җртвосъ һ оўмре, һ воскѣре, һ җи́вё, да һ мे́ртвыми һ жи́вымъ ѡбладае́тъ.

Конéцъ ى́ббәвтѣ, һ За оўпокой.

Г Ты́ же почтò ѡе́ждалеши братъ твоегò; һлì ты́ чтò оўничижаеши братъ твоегò; ве́й бо предстáнемъ ى́днышъ җртвъ. **А** Писано бо ے́стъ: жи́въ ى́зъ, глаголе́тъ г҃ь, ى́къ ми́ѣ поклони́тса ве́лко колѣно, һ ве́ликъ ى́зъикъ һисовѣтса бѓови. **Б** Тѣ́мже оўбо кíйждо на́съ ѡ се́бѣ слóво дáстъ бѓъ. **Г** Не ктому́ оўбо дрѣгъдрѣга ѡе́ждалеши: но сї́е паче ى́дните, ے́же не полагати претыка́нїя братъ, һлì соблáзна. **Д** Вѣ́мъ, һ һзвѣщениъ ے́съ ѡ җртвѣ ى́сѣ, ى́къ и́нчтóже сквёроно сáмо со́бою, точий по мышлѧющемъ чтò сквёроно бы́ти, Ӯномъ сквёроно ے́стъ. **Е** ى́ще оўбѡ братъна рáди братъ твоёй скорбнитъ, оўжè не по люеби ҳóдиши: не братъномъ твоимъ того погиблай, За неғóже җртвосъ оўмре. **Б** Да не ҳóлнитса оўбо вáше благоé. **З** И́стъ бо цртво бжїе братъно һ пинтїе, но пра́вда, һ мірз, һ рáдостъ ѡ дѣѣ сї́тѣ: **Н** ى́же бо си́ми ى́лжнитъ җртвови, бѓогъоденъ ے́стъ бѓови, һ һисеңи чловѣкѡмъ.

Конéцъ втóрникъ.

(Зâ р ) **Д** Тѣ́мже оўбо мірз⁶² возлюбимъ, һ گаже къ созданию дрѣгъ ко дрѣгъ. **К** Не братъна рáди разорлай дѣло бжїе: ве́л бо чи́ста, но ىلò чловѣкъ

⁶⁰ ى́ббәвтә **Д**: Братиie, мѣдрествѣллъ^{*} Сї́е же һ За оўпокой въ понедéльникъ.

⁶¹ ہو втóрникъ недéли: Братиie, на сї́е.^{*}

⁶² ہی ى́ббәвтъ ىیرپەرتىيۇ: Братиie, мірз^{**}

предысканіемъ та⁶³щемъ. **Ка** Добрὸ не га^ти мѣсъ, ниже пытн вїна, ни ѿ нѣмже братъ твоі претыкаетъ, илъ соблазнѧетъ, илъ нѣзнемога^тъ. **Кв** Ты вѣрь⁸ и^машн, ѿ себѣ съмъ и^мѣнъ предъ бѣомъ: блаженъ не ѿ^дждали себѣ, ѿ нѣмже и^кдшаетъ. **Кг** И сомнѣлъ^с, аще га^тъ, ѿ^дждаетъ, занѣ не ѿ вѣры: вслѣко же, єже не ѿ вѣры, грѣхъ єсть. **Кд** Могущемъ же вѣсъ о^утвѣрднти по благовѣстовѣнію моемъ, и проповѣданію и^мсъ христо^в, по ѿ^рковѣнію тайнны, лѣты вѣчныи о^умолчаніи, **Ке** Гавльши^с же наинѣ писаніи пророческии, по повелѣнію вѣчнаго бѣа, въ посланіи вѣри, во вѣхъ и^мзыцѣхъ по знати^ии, **Кс** Бѣномъ⁸ премѣдромъ⁸ бѣ^в, и^мсъ христомъ, ємѣже слава во вѣки. амнъ.

Конецъ вѣровѣ.

Глава патомадесатъ.

(3^а рѣ) [3] **и** **Д**олжни єсмы⁶³ мы сильнѣи нѣмощи нѣмоющиихъ ногити, и не себѣ о^угождати. **Е** Каждо же вѣсъ блажнѣмъ да о^угожда^тъ во благое къ созданію. **Г** Ибо и христосъ не себѣ о^угоди, но и^коже єсть писано: поноша^ниа поносимыхъ тебѣ, нападаша на мѧ. **Д** Вѣника бо преднаписана быша, въ наше наизаніе преднаписа^сася, да терпѣніемъ и о^утѣшѣніемъ писаніи, о^уповѣніе и^мамы. **Е** Бѣзъ же терпѣнія и о^утѣшѣнія, да дастъ вѣмъ тόждѣ мѣрествовать драгъ ко драгъ, ѿ христѣ и^мсъ: **З** Да єдинодушнѡ єдиныи о^усты^и славите бѣа, и ф҃лъ гдѣ наше^и гдѣ христъ.

(3^а рѣ) **З** Тѣже пріемлите⁶⁴ драгздрагъ, и^коже и христосъ пріѣтъ вѣсъ во славѣ бѣи.

Конецъ недѣли.

И Глаголю же, христъ и^мса с^лѣжнтела быша ѿ^рѣзаніа по и^{ст}инѣ бѣи, во єже о^утвѣрднти ѿ^рѣтова^ниа ф҃лъ⁶⁵: **Д** И^мзыкъ по мѣстн, прославнти бѣа, и^коже єсть писано: сегѡ ради исповѣмъ т тебѣ во и^мзыцѣхъ гдѣ, и именн твоемъ пою. **Г** И паки глаголетъ: возвеселнте⁶⁶ и^мзыцы из людемъ єгѡ. **А** И паки: хвалнте гдѣ вси и^мзыцы, и похвалнте єгѡ вси людє. **Б** И паки и^сайл глаголетъ: вѣдуетъ корень і^ссе^ва, и воста^л владѣти надъ и^мзыкн, на тога и^мзыцы о^уповѣютъ. **Г** Бѣзъ же о^уповѣнія, да исполнитъ вѣсъ вслѣко радости и

⁶³Недѣла **З**: Братіе, должни єсмы⁶³

⁶⁴Въ сре^д є недѣли: Братіе, пріемлите⁶⁴

міра въ вѣрѣ, нѣзбѣточесствовати вѣмъ во оўпобаѣнїи, сілою дѣла ст҃агѡ. **Д**і
Нѣзбѣщенъ же єсмъ братїе моѧ, и самъ ізъ ѿ всѣхъ, тѣкѡ и сми въ полии
єстѣ благости, и сполненїи вслѣдстви рѣзума, могѹще и нынѧ наѹчити. **[Д]** **Е**
Дерзюще же писѧхъ вѣмъ братїе моѧ, ѿ чести, тѣкѡ вспоминай вѣмъ, за
благодать даний ми ѿ егѡ: **(пя\к)** **Б**о єже быти ми слѹжителю інс
христѹ въ іазыцехъ, вѣщеннодѣйствиѹщблаговѣстствованїе ежїе, да бѹдетъ
приношенїе єже ѿ іазыкъ благопрїлѣтио, и ѿвѣщенно дѣломъ ст҃ымъ.

Конецъ предѣлъ.

(ЗА РНІ) **З**и Имамъ оўбо похвалѹ⁶⁵ ѿ христѹ інсѣ, тѣже къ егѹ. **Н**е смѣю бо
глаѓолати чтò, идеже не содѣлъ христѹсъ мнѹю, въ послѹшанїи іазыкъвъ, слѹвомъ
и дѣломъ, **Д**и въ сілѣ знаменїи и чудесъ, сілою дѣла ежїа: тѣкоже ми ѿ
іерѹсалима и ѕикрестъ даје до іллѹрика исполнити благовѣстствованїе христѹ. **К**
Сици же потщајася благовѣстити, не идѣже именовася христѹсъ, да не на
чужемъ ѿноваѣнїи гозижадъ: **К**а Но тѣкоже єсть писано: иже не возбраненъ
и нѣмъ, оўзрютъ: и иже не слышаша, оўразумѣютъ. **К**в Тѣмже и возбраненъ
быихъ многажды прїнти къ вѣмъ. **К**г Нынѣ же ктомѹ мѣста не имѣнъ въ
странахъ сіхъ, желанїе же имѣнъ прїнти къ вѣмъ ѿ многихъ лѣтъ: **К**д Г҃кѡ
лѣпъ понадъ во іспанїю, прїнадъ къ вѣмъ. оўпобаю бо мимо градыи виѣдѣти вѣсъ,
и вѣми проводити тѣмъ, лѣпъ вѣсъ преїде ѿ чести насыщася. **К**е Нынѣ же
градъ во іерѹсалимъ, слѹжѧи егѹмъ. **К**с Благоволиша бо македонїа и ахїа
ѡбещенїе иѣкое сотворити къ иицимъ ст҃имъ, жиѳушимъ во іерѹсалимѣ. **К**з
Благоволиша бо, и должни имъ сѹть: лѣпъ бо въ дхобишихъ иихъ прїчастнинки
быша іазыцы, должны сѹть и въ плотскіхъ послѹжити имъ. **К**и Сїе оўбо
икончавъ, и запечатлѣвъ имъ плодъ сїи, понадъ вѣми во іспанїю. **К**д Вѣмъ же,
тѣкѡ градыи къ вѣмъ во исполненїи благословенїа благовѣстїа христѹа прїнадъ.

Конецъ четверткъ.

(ЗА РДИ) **Л** Молю же вѣи братїе, ⁶⁶ гдѣмъ нашими иица христѹмъ, и любовио дѣла,
испопѣшствѹтъ ми въ матвайхъ ѿ мнѣ къ егѹ: **Л**а Да избѣвлюся ѿ
протиблѣщиахъ во іудеи, и да слѹжба моѧ тѣже во іерѹсалимѣ благопрїлѣти
будетъ ст҃имъ. **Л**в Да съ радостїю прїнадъ къ вѣмъ волею ежїю, и оўпокоюся съ

⁶⁵Въ четверткъ є недѣли: братїе, имамъ похвалѹ

⁶⁶Въ ізбѣвѹтъ: братїе, молю вѣи

вáми. **Б**éгъ же мíра со всéми вáми, амén.

Конéцъ 18еéштé.

Глава шеста на десять.

(Здѣ рѣк.) [а] **и** а Врѹчáю же вáмъ ^{**}⁶⁷ фíевъ сеетрѹ нáшъ, сѹщъ слѹжнительнициъ цéркви, та́же въ кeгхреéхъ: **б** Да прїимете ю̄ ѿ гдѣ доистóйнѣ сѹтымъ, и споиþшсѧ вдѣлтие єй, ѿ нeйже ѿщѣ ѿ вáсъ потрёбуетъ веци: ибо ѿлъ Заслѹпница мнѡгимъ бытъ, и самомъ мнѣ. **г** Цѣлѹйтъ прїискілъ и акулъ, споиþшиника мoлъ ѿ христѣ иисусъ: **д** Иже по дѹши моей своѧ вуя положиша: ихже не ѿзъ єдинъ благодарю, но и всѧ цéркви та́зыческія: и домашнюю ихъ цéрковь. **е** Цѣлѹйтъ єпенета возлюбленнаго ми, (л. рѣ) иже єсть начатокъ ахайнъ во христѣ. **з** Цѣлѹйтъ маріамъ, та́же многѡ традиція ѿ насъ. **ж** Цѣлѹйтъ андроника и ѹнию, ѿродинки мoлъ и сплѣнники мoлъ, иже сѹть нарочиты во апѣльхъ, иже и прeждe мене вѣроваша во христѣ. **и** Цѣлѹйтъ амплія возлюбленнаго ми ѿ гдѣ. **л** Цѣлѹйтъ оурвáна, споиþшиника нашего ѿ христѣ, и стахуа возлюбленнаго ми. **т** Цѣлѹйтъ апеллія исканъ ѿ христѣ. цѣлѹйтъ сѹшиа ѿ аристовла. **м** Цѣлѹйтъ иродиѡна ѿродинка моего. цѣлѹйтъ иже ѿ наркисса, сѹшиа ѿ гдѣ. **в** Цѣлѹйтъ труфеничъ и труфосъ, традждаюшиа ѿ гдѣ. цѣлѹйтъ персидъ возлюбленнію, та́же многѡ традиція ѿ гдѣ. **р** Цѣлѹйтъ рѣфа и збраннаго ѿ гдѣ, и мѣръ єгѡ и мою. **д** Цѣлѹйтъ асунгирита, флегонта, єрма, патроба, єрмія, и сѹшиа изъ ними братію. **е** Цѣлѹйтъ фиолоба и ѹлию, ииреа и сеетрѹ єгѡ, и флумпана, и сѹшиа изъ ними всѧ сѹти. **ж** Цѣлѹйтъ драгъ драга леозаніемъ сѹтымъ. цѣлѹютъ вуи всѧ цéркви христовы.

Конéцъ паткъ.

(Здѣ рѣка) **и** Молю же вуи братіе, ^{**}⁶⁸ блюднitesя ѿтворлшихъ рѣспри и раздоры, кроме оученія, ємъже вуи научнitesя, и оуклоннitesя ѿ нихъ. **и** Такови въ гдѣ нашемъ иисусъ христъ не рабоtaютъ, но своемъ чреbъ: иже благими словесы и благословеніемъ прельщаютъ сердца неизлечивыхъ. **л** Ваши въ послушаніе ко всѣмъ достиже: радуюся же єже ѿ вáсъ. хощъ же вáсъ мѣдрымъ оубешити въ благое, простымъ же въ злое. **к** Бéгъ же міра да покрѹшитъ сатанъ подъ ноги ваша вскорѣ. благодать гдѣ нашего иисуса христя изъ вами,

⁶⁷ Въ патокъ є недѣли: братіе, врѹчáю вáмъ ^{**}

⁶⁸ Въ понедѣльникъ єла недѣли: братіе, молю вуи *

амнінь. **Іа** Ще⁸етъ въс тѣмодѣй споспѣшии къ моя, и лѣкіи, и іасови, и
свѣтлѣи, и бодрѣи мои. **Ів** Ще⁸ю вѣ и зъ тѣртїи, написавши посланіе сїе ѿ
г҃дѣ. **Іг** Ще⁸етъ вѣ гдѣ страниопрѣименуи моя, и цркви всѧ. цѣлѣ⁸етъ вѣ
чѣстъ строитель градскїи, и кѣфти братъ. **Ід** Благодать гдѣ наше гѡ інса христы
ко всѣми вѣми. амнінь.

Конецъ понедѣльникъ.

Конецъ посланія къ римлянамъ, єже написалъ въ корінѣ, и послалъ фібою,
діаконію цркви єщіи въ кегхрѣехъ: Имать въ себѣ глаꙑзъ, и звѣлъ
црквиыхъ, и дѣ: Стїхѡвъ үлг: Знаменаніи черныихъ, дѣ: послѣдѹющиихъ и мѣ
чевленыхъ и.
